

bó tay, nhưng cuối cùng vẫn làm được. 以  
为无计可施了,但最终还是做成了。

**bó tay chịu chết** 坐以待毙

**bó trát *đ*g** (给漆画) 上底漆,涂底漆

**bó tròn *đ*g** 局限于,限于: trí thức chỉ bó tròn  
trong sách vở 只局限于书本上的知识

**bọ, *d*** [方] 父亲

**bọ, *d*** ①昆虫②蛆: Mắm để lâu ngày có bọ. 鱼  
露放久了生蛆。

**bọ cạp *d*** 蝎子

**bọ chét *d*** 蚤虱,虱子

**bọ chó *d*** 狗虱子

**bọ chó múa bác** 自不量力

**bọ dùa *d*** 金龟子

**bọ đa=bọ dùa**

**bọ gậy *d*** 子子: diệt bọ gậy 消灭子子

**bọ hung *d*** 屎壳郎,蜣螂

**bọ lá *d*** 枯叶虫

**bọ mát *d*** 鸡虱

**bọ mặt=bọ mát**

**bọ nẹt *d*** 毛虫,毛毛虫

**bọ ngựa *d*** 螳螂: bọ ngựa chống xe 螳臂挡车

**bọ que *d*** 竹节虫

**bọ rầy *d*** 金龟子

**bọ rùa *d*** 瓢虫

**bọ xít *d*** 椿象,蝽

**boa (pourboire) *đ*g** [口] 给小费,赏钱: được  
khách boa tiền 得到客人赏钱

**boa-nha *d*** 匕首,短刀

**boăng-tơ *d*** 考勤员

**bobbín *d*** 线圈

**bóc *đ*g** ①剥,剥除: bóc quả cam 剥橙子②拆  
开,拆除: bóc thư 拆信; Kê gian bóc một  
đoạn đường ray. 坏人拆了一段铁路。

**bóc áo tháo cày** 残酷剥削

**bóc đất đá *đ*g** (开露天矿) 去掉表面土层

**bóc lịch** [口] 蹲大狱,坐大牢

**bóc lột *đ*g** ①剥削: giai cấp bóc lột 剥削阶级  
②[口] 坑,吃,占便宜: Con buôn bóc lột

người tiêu dùng. 商贩坑消费者。

**bóc mẽ *đ*g** [口] 揭穿,揭露,曝光: Ai lại bóc  
mẽ nhau thế? 有谁会这么相互曝光?

**bóc ngắn cần dài** ①入不敷出②[口] 目光  
短浅

**bóc tem *đ*g** 拆封,打开包装: Hàng hoá chưa  
bóc tem. 货物没拆封。

**bóc trần *đ*g** 揭露,揭穿,戳穿: bóc trần luận  
điều bịp bợm 戳穿谎言

**bọc *đ*g** ①包,裹: lấy tờ giấy bọc lại 用纸包  
起来②围,圈: Xây tường bọc quanh nhà.  
砌围墙把房子围起来。③镶: răng bọc  
vàng 镶金的牙 *d* ①包,袋: mang theo bọc  
quần áo 带了一包衣服②被套: Mua vải  
may cái bọc chăn. 买布做被套。③胎盘  
④鸟巢

**bọc dầu *d*** 油环,油封

**bọc hậu *đ*g** 包抄: đánh bọc hậu 包抄战

**bọc lót *đ*g** (球员) 防守: Một pha bọc lót sơ  
hở của hậu vệ. 后卫防守疏忽了。

**bọc xuôi *đ*g** 迎合,顺着

**bồi *d*** 拨浪鼓

**bói, *đ*g** ①占卜,算卦②[口] 寻觅,寻找: Bây  
giờ bói đâu ra những thứ đó? 现在上哪儿  
找那些东西?

**bói, *đ*g** (第一次) 结果实: Cây vải năm nay  
mới bói. 荔枝今年刚结果。

**bói, *t*** (水果) 零星成熟

**bói cá *d*** 翡翠鸟

**bói đâu ra** [口] 从哪儿弄,从哪儿来: Bói  
đâu ra tiền? 从哪儿弄钱? Đang mùa  
đông, bói đâu ra hoa sen? 正值冬天,哪  
来荷花?

**bói không ra=bói đâu ra**

**bói toán *đ*g** 占卜,算命: thuật bói toán 占卜  
术; hành nghề bói toán 从事算命

**bom, (bomb) *d*** 弹;炸弹: Máy bay ném bom.  
飞机扔炸弹。

**bom, (pomme) *d*** 苹果